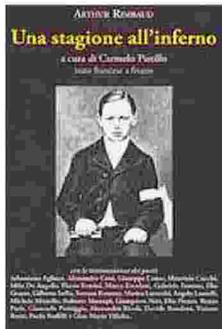


LETTERATURA

Una stagione all'inferno

Avventura nella poesia di Jean-Arthur Nicolas Rimbaud



Una stagione all'inferno
Di Carmelo Pistillo, testo
francese a fronte (La Vita
Felice, pp. 220, Euro 18,00.

CHIARA PROIETTI

••• La letteratura che ha privilegiato fino a oggi Rimbaud è sterminata, le traduzioni innumerevoli. L'interesse rivolto alla sua poesia e alla sua vita pare non avere fine. Jean-Arthur Nicolas Rimbaud (1854-1891) è considerato unanimemente un innovatore della lingua poetica oltre che uno fra gli autori più decisivi dell'Ottocento francese. «Una stagione all'inferno», «prodigiosa autobiografia psicologica, scritta in quella prosa di diamante che è una sua esclusiva proprietà», citando Verlaine, è adesso disponibile a cura di Carmelo Pistillo, con testo francese a fronte, edito da La Vita Felice. Rimbaud eccelle fin da giovanissimo negli studi scolastici scrivendo versi anche in latino. In rivolta contro l'educazione conformista e oppressiva familiare, fugge dalla vita provinciale e a diciassette anni entra in contatto con Verlaine, che ne valorizza il talento. Quasi tutta la produzione poetica di Rimbaud viene realizzata tra i sedici e i diciannove anni. Quando la poesia - è questo il caso - entra nella leggenda e diventa mito, il mito prende confini sfumati e inde-

terminati. Per questo motivo Carmelo Pistillo, studiando il poeta francese, si è reso conto che l'anima di questo autore senza tempo cammina ancora tra noi, perché non si è mai fermata. La sua voce continua a echeggiare nelle luminose stanze della grande poesia. Da qui l'idea di Pistillo di pubblicare questo testo "sulfureo ed enigmatico, brutale e trascinate, dove l'urgenza di spingersi fino all'ignoto, e non a un altrove qualunque, è una cosa sola con la sete di assoluto". Per questa particolare edizione, Carmelo Pistillo ha chiesto ad alcuni fra i maggiori o più rappresentativi poeti italiani di essere suoi compagni d'avventura e di fare dono di una loro testimonianza sul poeta francese. Il testo propone la testimonianza di: Sebastiano Aglieco, Alessandro Ceni, Giuseppe Conte, Maurizio Cucchi, Milo De Angelis, Flavio Ermini, Marco Ercolani, Gabriela Fantato, Elio Grasso, Gilberto Isella, Tomaso Kemeny, Marica Larocchi, Angelo Lumelli, Michele Miniello, Roberto Mussapi, Giampiero Neri, Elio Pecora, Renzo Paris, Giancarlo Pontiggia, Alessandro Rivali, Davide Rondoni, Tiziano Rosi, Paolo Ruffilli e Gian Mario Villalta.

